



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருவிசைப்பா
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā – song 9.047
(“katravar-vilunkum ...”)



Dedicated with love to
The Fragrant Divine Lotus Feet of my beloved SatGuru - Bhagavan
Sri Skanda
&
All His Beloved Children of Light

Tamil lyrics & meanings courtesy of
www.shaivam.org

English Transliteration, Proof-reading, & Preparation by
Sri Skanda's Warrior of Light



Page 1 of 6

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருவிசைப்பா
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

*sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā
9th thirumurai
thiruchitrambalam*

TABLE OF CONTENTS	Page #
Guide to pronunciation	3
Thēvāram Pathigam (Tamil)	4
Thēvāram Pathigam (English)	5
References	6





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருவிசைப்பா
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā
9th thirumurai
thiruchitrambalam

Guide to pronunciation

- From “Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.”
(Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam*.
Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

This guide is based on American pronunciation of words, and is therefore not a perfect representation of Sanskrit sounds.

Sanskrit Vowels

a	like a in nap
ā	like a in father
ē	like ay in may
i	like i in pin
ī	like ee in sweet
ō	like o in rose
u	like u in put
ū	like oo in food
ha	pronounce as a faint echoing of the previous vowel; e.g. ah : would be pronounced “aha”; ih : would be pronounced “ihi”; uh : would be pronounced “uhu”; etc.
ai	like ai in aisle
au	like ow in cow

Sanskrit Consonants

b	like b in bird
bh	like b h in job hunt
ch	like pinch
d	like d in dove
dh	like d h in good heart

g	like good
gh	like g h in log hut
h	like h in hot
j	like j in job
jh	like dgeh in hedgehog
jñ	like ng y in sing your
k	like k in kite
kh	like ck h in black hat
l	like l in love
m	like m in mother
ñ	like n in pinch
p	like p in soap
ph	like ph in up hill
r	rolled like a Spanish or Italian “r”
s	like s in sun
ś	sometimes like s in sun, sometimes like “sya” sound
t	like rt in heart
th	like t h in fat hat
v	like v in love, sometimes like w in world
y	like y in yes

***t**, **th**, **d**, **dh**, and **n** should be pronounced with the tongue placed against the protruding slightly beyond the upper teeth.





சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருவிசைப்பா
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த

திருவிசைப்பா - பாடல் 9.047

(“கற்றவர் விழுங்கும் ...”)

திருச்சிற்றம்பலம்

47

கற்றவர் விழுங்கும் கற்பகக் கனியைக்

கரையிலாக் கருணைமா கடலை

மற்றவர் அறியா மாணிக்க மலையை

மதிப்பவர் மனமணி விளக்கைச்

செற்றவர் புரங்கள் செற்றஎஞ் சிவனைத்

திருவீழி மிழலைவீற் றிருந்த

கொற்றவன் தன்னைக் கண்டுகண்(டு) உள்ளம்

குளிரஎன் கண்குளிர்ந் தனவே. 2

திருச்சிற்றம்பலம்



Page 4 of 6

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருவிசைப்பா
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

**sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā – song 9.047
("katravar-vilunkum ...")**

47
katravar-vilunkum, katpaka-kaniyai,
karai-yilā, karunai-mā, kada-lai;
matravar-ariyā, mānikka-malai-yai,
mathip-pavar, mana-mani, vilak-ka(eye);
setravar-purangal, setra-em-sivanai,
thiru-vīli-mi-la-lai, vīt-rirun-tha;
kotravan-thannai, kandu-kandu, ullam-kulira,
en-kan-kulir-n, thana-vē. 2

Thiruchitrāmbalam



Page 5 of 6

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/



சேந்தனார் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
திருவிசைப்பா
ஒன்பதாம் திருமுறை
திருச்சிற்றம்பலம்

sēnthanār swāmigal's
thiruvissaippā
9th thirumurai
thiruchitrāmbalam

thiruvissaippā pathigam references:

Online:

- www.projectmadurai.org
- www.shaivam.org/siddhanta/thiru9u.htm
- www.thevaaram.org

Texts:

- Aiyar, Subramanya V.M. "Digital Tevaram." *French Institute of Pondicherry (IFP). CD-ROM. August 2006.*
- Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.* (Banglaore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

